



## BREVE ENCUENTRO CON ISABELLE ADJANI

**Cuatro films protagonizados por la gran estrella del cine francés**

Del jueves 11 al miércoles 24 de junio se llevará a cabo en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530) un ciclo denominado *Breve encuentro con Isabelle Adjani*. El programa está integrado por cuatro largometrajes protagonizados por la gran estrella del cine francés, que este año cumple 70 años de vida y 55 de carrera ininterrumpida en la gran pantalla. El ciclo está organizado por el Complejo Teatral de Buenos Aires, dependiente del Ministerio de Cultura de la Ciudad, junto con el Institut Français d'Argentine y Fundación Cinemateca Argentina.

“Su personalidad arrolladora siempre traspasó de la pantalla a las tapas de las revistas, su belleza sugería un secreto pacto con el diablo para mantener la juventud antes de las cirugías plásticas y su pensamiento, siempre agudo y locuaz en sus expresiones, aguardaba en silencio hasta la llegada del momento de una nueva reinención ante su público. Isabelle Adjani fue la actriz francesa de los años 80, más cercana al talento de Jeanne Moreau que a la condición de sex symbol de Brigitte Bardot, contemporánea a Isabelle Huppert, antecedente de Juliette Binoche y Marion Cotillard, inspiración para actrices más jóvenes como Eva Green o Melanie Laurent. (...) *En La historia de Adela H.* (1975), Adjani impuso a la obsesión amorosa también los dilemas de lidiar con el peso del apellido paterno, un anhelo de lo absoluto, un arrebatado de locura y un hallazgo de trascendencia. Y entonces sus ojos azules y su boca pequeña asomaron como sinónimo de la belleza que definiría la próxima década en el cine francés (...)

De padre argelino y madre alemana, Isabelle Adjani se crió bilingüe, pero apenas hizo pie en el cine francés como la hija trágica de Víctor Hugo, incursionó en otras cinematografías: en

Estados Unidos con el neo noir de Walter Hill, *Driver* (1978) –de Hill dijo que le recordaba al clasicismo de Howard Hawks, develando su exquisita cinefilia–; en Alemania con el *Nosferatu* (1979) de Werner Herzog y la inolvidable *Possession* (1981), del polaco Andrzej Żuławski; de vuelta a Francia como Emily Brontë en *Las hermanas Brontë* (1979), de Techné junto a Isabelle Huppert, y en *Una mujer inquietante* (1983), de Claude Miller con Michel Serrault. Todas películas notables, que demostraron no solo el talento extraordinario de la actriz (la crítica Pauline Kael señaló que su estilo de actuación era 'el de un prodigio'), sino su temprana versatilidad, pasando por géneros como el melodrama o el terror sin afectación alguna, despojando su presencia escénica del histrionismo teatral de los actores de la Comédie Française. Si bien ya con 19 años recibió su primera nominación al Oscar como Mejor Actriz por su interpretación de Adela Hugo, y pocos años después la doble Palma como Mejor Actriz en Cannes por *Trampa pasional* (1981), de James Ivory, y por la controvertida *Possession*, su carrera en los Estados Unidos nunca terminó de despegar. Truffaut había dicho que Francia era un lugar demasiado pequeño para ella, pero *Driver* no funcionó en taquilla, el posterior experimento de *Ishtar* (1987) fue devastador (en su momento fue señalada como la peor película de todos los tiempos y su resultado influyó en la ruptura amorosa con Warren Beatty), y el fracaso de *Las diabólicas* (1996) con Sharon Stone, en un intento de homenajear al clásico de Henri-Georges Clouzot de los 50, propició algunos años de descanso y el intento de repensar su futuro. ‘Desde hace tiempo he dejado en claro que mi vida no es, ni será, solo el cine. Durante estos últimos años he ‘jugado’ a ser actriz en mi tiempo libre, como si siempre pudiera recuperar el pasado. Es como firmar un nuevo contrato de alquiler con la vida, como mudarse de sí mismo. Hoy en día disfruto de ello, sin tomármelo demasiado en serio’, explicaba a fines de 2021”. (Paula Vázquez Prieto, *La Nación*).



## **Jueves 11**

A las 15 horas.

## **Martes 16**

A las 18 horas.

## **Miércoles 17**

A las 21 horas.

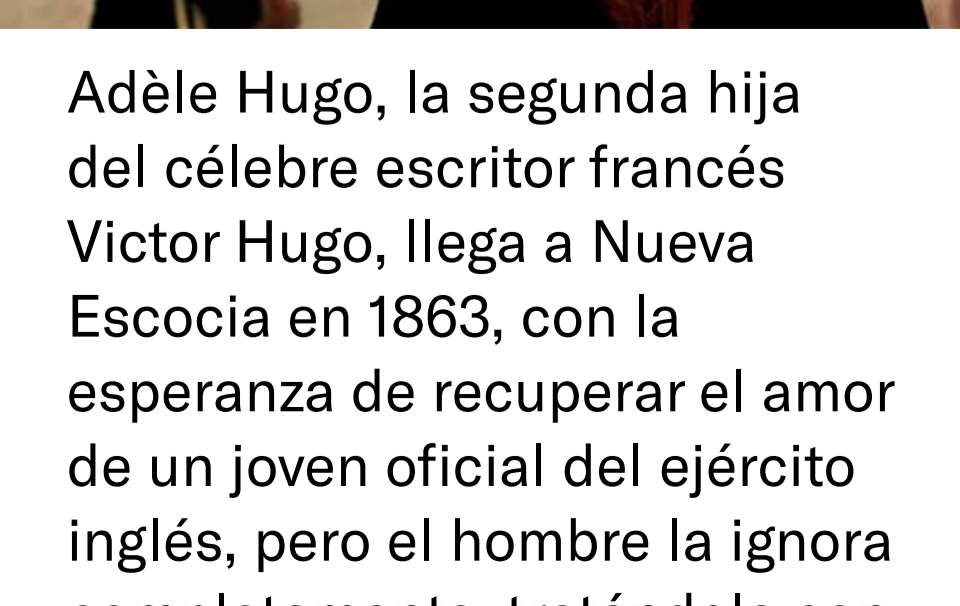
### **La historia de Adela H.**

(*L'histoire d'Adèle H.*; Francia, 1975).

Dirección: François Truffaut.

Con Isabelle Adjani, Bruce Robinson, Sylvia Marriott.

(96'; DCP).



Adèle Hugo, la segunda hija del célebre escritor francés Victor Hugo, llega a Nueva Escocia en 1863, con la esperanza de recuperar el amor de un joven oficial del ejército inglés, pero el hombre la ignora completamente, tratándola con una indiferencia rayana en el

sadismo. Sin embargo, Adèle se obsesionará cada vez más con el apuesto oficial.

“Habiendo filmado historias de amor entre dos personas y también entre tres personas, sentí que me estaba embarcando en un experimento apasionantemente interesante con *La historia de Adela H.*, al restringirme a una sola persona devorada por una pasión unilateral.

(..) *La historia de Adela H.*, film que se parece a una pieza musical para un único instrumento, no necesita demasiadas explicaciones preliminares. Digamos sólo que, decididamente incapaz de hacer films ‘en contra’, continúo haciendo films ‘a favor de’ y que tengo el mismo amor por Antoine Doinel que por Adele Hugo”. (François Truffaut, *Truffaut par Truffaut*). “Naturalmente, Truffaut y yo sabíamos que en la geografía de un rostro humano (Isabelle Adjani) hay muchos y variados colores: las mejillas rosadas, los ojos claros, el pelo castaño, la transparencia pálida de la frente, los dientes blancos. *La historia de Adela H.* se trataba en definitiva de una película sobre un rostro (uno de los más bellos que me ha sido dado fotografiar) y ese rostro debía bastar en principio. El resto del decorado, por consiguiente, cuanto más monocromo, mejor. Creo que tal estrategia tiene una explicación. En un cine vemos las imágenes rodeadas de oscuridad y la visión se intensifica. En la pantalla los colores normales resultan entonces exagerados, agresivos. Si se quieren obtener tonalidades ‘reales’, hay que bajar todos los tonos en el decorado y el vestuario”. (Néstor Almendros, *Días de una cámara*).

“De los cineastas de su generación, François Truffaut quedó un poco como el tipo sensible, pudoroso, romántico, incluso dulce, que amaba a las mujeres, y más todavía a las actrices (especialmente a las que fueron sus novias, al parecer casi todas: se dice que la única que se le sustrajo fue Isabelle Adjani, que le debe el mejor papel, la mejor actuación de su vida: *La historia de Adela H.*, 1975). Y es cierto que el hombre menudo y afable que prefería el cine a la vida, que detestaba el deporte y adoraba escribir cartas a mano, era todo aquello. Entre otras cosas, claro. Además, en un gremio de misóginos solapados o sin rodeos, él no sólo les ofrecía a las mujeres los más bellos roles (Antoine Doinel es un capítulo –o varios– aparte) sino que formulaba conceptos tan halagüeños como: ‘Ser hombre me parece banal, lo extraordinario es ser mujer. Considero a las mujeres más fuertes que los hombres, más armoniosas y coherentes: en las historias de amor, ellas son más precisas, ellos más confusos’”. (Moira Soto, *Página/12*).

## **Viernes 12**

A las 20.30 horas.

## **Viernes 19**

A las 18 horas.

## **Miércoles 24**

A las 15 horas.

## **Possession**

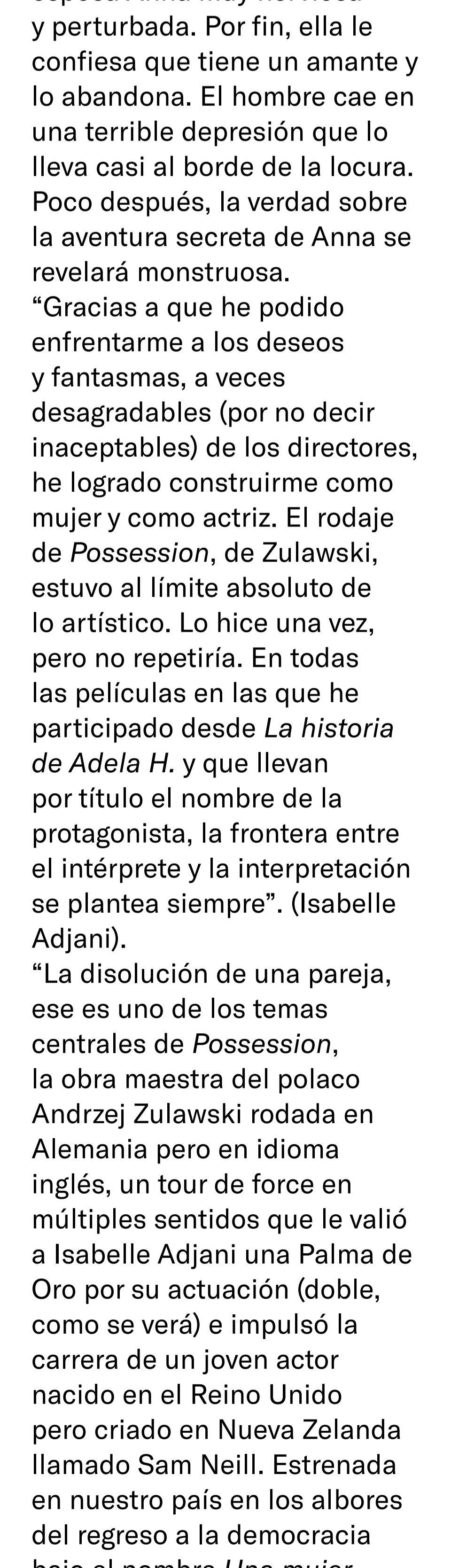
(República Federal de Alemania/Francia, 1981)

Dirección: Andrzej Zulawski.

Con Isabelle Adjani, Sam Neill,

Magrit Carstensen, Heinz Bennent.

(127'; DCP).



Cuando Marc regresa de un viaje, encuentra a su esposa Anna muy nerviosa y perturbada. Por fin, ella le confiesa que tiene un amante y lo abandona. El hombre cae en una terrible depresión que lo lleva casi al borde de la locura. Poco después, la verdad sobre la aventura secreta de Anna se revelará monstruosa.

“Gracias a que he podido enfrentarme a los deseos y fantasmas, a veces desagradables (por no decir inaceptables) de los directores, he logrado construirme como mujer y como actriz. El rodaje de *Possession*, de Zulawski, estuvo al límite absoluto de lo artístico. Lo hice una vez, pero no repetiría. En todas las películas en las que he participado desde *La historia de Adela H.* y que llevan por título el nombre de la protagonista, la frontera entre el intérprete y la interpretación se plantea siempre”. (Isabelle Adjani).

“La disolución de una pareja, ese es uno de los temas centrales de *Possession*, la obra maestra del polaco Andrzej Zulawski rodada en Alemania pero en idioma inglés, un tour de force en múltiples sentidos que le valió a Isabelle Adjani una Palma de Oro por su actuación (doble, como se verá) e impulsó la carrera de un joven actor nacido en el Reino Unido pero criado en Nueva Zelanda llamado Sam Neill. Estrenada en nuestro país en los albores del regreso a la democracia bajo el nombre *Una mujer poseída* (y con varios minutos menos de metraje), regresa a las salas de cine de Argentina, en versión completa y restaurada y con el título

original, el film de 1981 que volvió a encontrar en el exilio a Zulawski, luego de un intento frustrado de regresar con gloria a la cinematografía de su país. *Possession* es, como su relato y criaturas en constante mutación, muchas cosas al mismo tiempo: una historia de crisis matrimonial, un relato de fantasía y terror físico (o *body horror*, como se lo llama ahora), una fábula apocalíptica con más de un guiño al viejo Lovecraft e incluso una parábola política de un mundo en descomposición. Es también un verdadero film de culto, aunque ese mote sólo fue estampado a fuego con el correr de los años, además de un auténtico faro iluminador de decenas y decenas de películas que se inspiraron directa o indirectamente en ella con el correr de las décadas". (Diego Brodersen, *Página/12*).

### **Sábado 13**

A las 15 horas.

### **Domingo 21**

A las 15 horas.

### **Martes 23**

A las 18 horas.

### **Ishtar**

(EE:UU; 1987)

Dirección: Elaine May.

Con Warren Beatty, Dustin Hoffman, Isabelle Adjani.

(107'; DCP).



Clarke (Dustin Hoffman) y Rogers (Warren Beatty) son dos compositores sin suerte que necesitan desesperadamente dinero. Cuando llegan a la mítica república de Ishtar, serán reclutados, por separado, como espías al servicio de dos bandos opuestos. Pero Clarke y Rogers son incluso peores espías que músicos, así que acabarán perdidos en medio del desierto

en compañía de un camello ciego y varios asesinos de la CIA, lo que no impide que rivalicen por el amor de una hermosa revolucionaria (Isabelle Adjani). Señalada en su momento como ‘la peor película de todos los tiempos’, *Ishtar* ha sido objeto de una revalorización por parte de la crítica norteamericana en las últimas décadas. Hoy en día es considerada por muchos cinéfilos como una de las comedias más divertidas de la historia del cine. Entre los defensores incondicionales del film se cuentan Martin Scorsese y Quentin Tarantino. “*Ishtar* es una obra genial y tremendamente original que corrió la misma suerte que muchas obras geniales: estar adelantada a su tiempo. (...) El film alcanza un nivel de inventiva, una profundidad de reflexión y un embrollo de emociones que pocas películas y pocos cineastas logran alcanzar”. (Richard Brody, *The New Yorker*. Abril 2016).

“Puesto que Elaine May había participado en el guion de *El cielo puede esperar* (1978) y en el de *Rojos* (1981) –las dos películas anteriores de Warren Beatty– y en el de *Tootsie* (1982, de Sydney Pollack y con Dustin Hoffman), parecía imponerse una colaboración May-Beatty-Hoffman (las tres películas citadas y, sobre todo, las dos comedias, habían resultado enormes éxitos). Así, Columbia Pictures aprobó un presupuesto extraordinariamente alto de 27 millones de dólares para *Ishtar* (...) Cuando la cosa se materializó, y tras sucesivas superaciones de la cifra inicial que llegaría a los cuarenta millones, *Ishtar* se presentó finalmente como una versión moderna de las comedias de la serie *Road to...* (que en la década de 1940 protagonizaban Bob Hope y Bing Crosby junto a Dorothy Lamour); una versión opulenta, aplastada por sus *production values*. La hermosa fotografía de Vittorio Storaro resulta tan absurda como lo habría sido la de Gregg Toland fotografiando *Road to Morocco* en 1942 en su estilo de *El ciudadano*”. (Bertrand Tavernier y Jean-Pierre Coursodon, *50 años de cine norteamericano*).

## Sábado 13

A las 17.30 horas.

## Domingo 14

A las 20 horas.

## Jueves 18

A las 20 horas.

### La reina Margot

(*La reine Margot*; Francia/Italia/Alemania, 1994)

Dirección: Patrice Chéreau.

Con Isabelle Adjani, Daniel Auteuil, Virna Lisi.

(159'; DCP).



Año 1577, Francia. El escenario es devastador con las guerras continuas entre católicos y protestantes. Con intención de solventar las terribles disputas, los reyes Carlos IX y Catalina de Medicis deciden casar a su hija con el rey de Navarra. Margarita de Valois (Isabelle Adjani) se verá así atrapada en un matrimonio sin amor, mientras la situación general irá degenerando en una espiral de destrucción y muerte.

“*La reina Margot* de Chéreau es una película salvajemente irónica y de ritmo trepidante. También es visceral, con un alto contenido de gore, un hedor a suciedad que impregna todo el ambiente y una irresistible banda sonora percusiva. Las interpretaciones son de primer nivel, mientras que la fotografía (a cargo de Philippe Rousselot), oscura y rica en matices, tiene un estilo pictórico pero sin carecer nunca de vida”. (Geoff Andrew, *Time Out*).

“Con resonancias shakesperianas, inspirándose en una novela de Alejandro Dumas, pero también en Christopher Marlowe (*La tragedia de París*) y en Heinrich Mann (*La novela de Enrique IV*), Patrice Chéreau confirma que es un puestista de gran aliento, audaz, capaz de inyectarle nueva vida a ese momento clave de la historia de Francia, de reconocer y transmitir el peso del dolor y la sangre, de describir la locura erótica y sangrienta de la familia real, remitiendo a clásicos del cine y la pintura sin alardes manieristas”. (Moira Soto, *Página/12*).